

PROTOCOLO DE INTENÇÕES ENTRE O INSTITUTO NACIONAL DE PESQUISAS ESPACIAIS (INPE) E STARTICAL

O INSTITUTO NACIONAL DE PESQUISAS ESPACIAIS (doravante: "INPE"), uma unidade de pesquisa do Ministério da Ciência, Tecnologia e Inovações (doravante: "MCTI"), inscrito no CNPJ / MF sob o número 01.263.896/0005-98, com sede na Avenida dos Astronautas, 1758, São José dos Campos, São Paulo, Brasil, CEP 12227-010, qualificado como uma Instituição Científica, Tecnológica e de Inovação (doravante "ICT"), nos termos da Lei n.º 10.973 / 04, doravante denominado **INPE**, neste ato representado por seu Diretor Substituto, Dr. Gilvan Sampaio de Oliveira, nomeado pela Portaria n.º 1.215, de 11 de setembro de 2023, publicada no D.O.U. de 12 de setembro de 2023, portador da Carteira de Identidade n.º **.941.833-* – SSP/SP e CPF n.º ***.529.748-**. e

STARTICAL S.L., Avda. de Aragón s/n, Bloco 330, Portal 2 – Parque Empresarial Las Mercedes, aqui representada por seu Diretor JUAN ENRIQUE GONZÁLEZ LAGUNA, nomeado para o cargo pela "ESCRITURA DE REVOGAÇÃO DE PODER E OUTORGA DE PODERES DA SOCIEDADE "STARTICAL SL" NÚMERO MIL NOVECIENTOS E QUARENTA E DOIS (1942)" em 10 de julho de 2023, doravante denominada **STARTICAL**, Reconhecendo que:

- a) O INPE realiza pesquisas científicas, desenvolvimento tecnológico, atividades operacionais e capacitação de recursos humanos nas áreas de Ciência Espacial e Atmosfera, Observação da Terra, Previsão do Tempo e Estudos Climáticos, Engenharia e Tecnologia Espacial e áreas afins, de acordo com a política definida pelo Ministério.
- b) A **STARTICAL** é uma empresa constituída sob as leis da Espanha, que visa se tornar uma provedora global de serviços de comunicações e vigilância VHF a partir do espaço, baseada em uma constelação de satélites em órbita baixa (LEO), dedicada exclusivamente ao gerenciamento do tráfego aéreo e finalidades aeronáuticas. A **STARTICAL** está imersa no projeto ECHOES, uma iniciativa financiada pela União Europeia para reunir informações sobre os benefícios da transferência de tecnologias VHF para o espaço.
- c) O INPE e a **STARTICAL**, doravante denominados as PARTES, compartilham certos interesses e prioridades comuns e, de forma coordenada e por acordo mútuo, expressam a intenção de discutir:

Maneiras de combinar seus conhecimentos e esforços com o objetivo de resolver **QUESTÕES TÉCNICAS DE OPERAÇÃO TERRESTRE** para o PROJETO ECHOES, do qual a **STARTICAL** é a atual líder, E **INVESTIGAÇÕES E PESQUISAS SOBRE PROGRAMAS ESPACIAIS PARA COMUNICAÇÕES E VIGILÂNCIA BASEADAS EM SATÉLITES PARA FINALIDADES AERONÁUTICAS**, sem prejuízo de suas ações individuais e independentes.

Resolvem estabelecer este PROTOCOLO DE INTENÇÕES, levando em conta as seguintes condições:



1. Ambas as Partes se comprometem a combinar esforços para complementar suas experiências em áreas de interesse comum, sem prejuízo de suas ações individuais e independentes. Portanto, as disposições estabelecidas neste Protocolo de Intenções não criarão quaisquer obrigações juridicamente vinculantes entre as Partes.
2. Para a futura execução de projetos e atividades relacionadas a este Protocolo de Intenções, os participantes prepararão Planos de Trabalho, que deverão ser implementados por meio de Acordos ou outros instrumentos similares para cada projeto.
3. A execução deste Protocolo de Intenções não acarretará custos adicionais para ambas as Partes e, caso haja necessidade de transferência de recursos financeiros, as Partes poderão assinar um instrumento específico para esse fim.
4. Este Protocolo de Intenções entrará em vigor na data de sua última assinatura e permanecerá em vigor por 24 (vinte e quatro) meses, podendo ser encerrado antecipadamente mediante notificação por escrito, com 30 (trinta) dias de antecedência, de uma Parte para a outra ou por mútuo acordo.
5. Assinado em inglês e traduzido para uma versão em português. Em caso de divergência ou para fins de resolução de disputas, a versão em inglês será utilizada.

Em comum acordo firmam este instrumento:

Juan Enrique González
Managing Director

____/____/____



Gilvan Sampaio de Oliveira
Diretor Substituto

____/____/____

LETTER OF INTENT BETWEEN THE NATIONAL INSTITUTE FOR SPACE RESEARCH (INPE) AND STARTICAL

THE NATIONAL INSTITUTE FOR SPACE RESEARCH (hereinafter: "**INPE**"), a research unit of the Ministry of Science, Technology and Innovation (hereinafter: "**MCTI**"), registered with CNPJ / MF under number 01.263.896/0005-98, established at 1758 dos Astronautas Avenue, São José dos Campos, Sao Paulo, Brasil,, Zip code 12227-010, qualified as a Scientific, Technological and Innovation Institution (hereinafter "**ICT**"), pursuant to Law Nr. 10,973 / 04, hereinafter referred as **INPE**, in this act represented by its Substitute Director, Dr. Gilvan Sampaio de Oliveira, appointed by Ordinance No. 1,215, of September 11, 2023, published in the D.O.U. of September 12, 2023, holder of Identity Card nº ** 941.833-* – SSP/SP and CPF nº ***.529.748-** e

STARTICAL S.L., Avda. de Aragón s/n, Bloque 330, Portal 2 – Parque Empresarial Las Mercedes, herein represented by its Director JUAN ENRIQUE GONZÁLEZ LAGUNA, appointed to the position by the "ESCRITURA DE REVOCACIÓN DE PODER Y APODERAMIENTO DE LA MERCANTIL "STARTICAL SL" NÚMERO MIL NOVECIENTEOS CUARENTA Y DOS (1942) on July 10th 2023 hereinafter referred to as **STARTICAL**, recognizing:

- a) that **INPE** conducts scientific research, technological development, operational activities, and training of human resources in the fields of Space science and Atmosphere, Earth Observation, Weather Forecast and Climate Studies, Space Engineering and Technology and related areas of knowledge, according to the policy defined by the Ministry.
- b) that **STARTICAL** is a company incorporated under the laws of Spain, engaged in becoming a global provider of VHF communications and surveillance services from Space, based on a LEO Satellite Constellation, and dedicated exclusively for Air Traffic Management and Aeronautical purposes. **STARTICAL** is immersed in **ECHOES** project, an EU founded demonstrator to gather information about the benefits of moving VHF technologies to space.
- c) that **INPE** and **STARTICAL**, hereinafter called the **PARTIES**, share certain common interests and priorities and therefore in a coordinated manner and by mutual agreement, express the intention to discuss:

Ways to combine their knowledge and efforts with the objective of addressing **GROUND OPERATION TECHNICAL ISSUES** for **THE ECHOES PROJECT**, from which **STARTICAL** is the actual leader, **AND INVESTIGATIONS AND RESEARCH OF SPACE PROGRAMS FOR SATELLITE BASED COMMUNICATIONS AND SURVEILLANCE FOR AERONAUTICAL PURPOSES**, without prejudice to their individual and independent actions **RESOLVE** to stablish this **LETTER OF INTENT**, taking into account the following conditions:

- 1) Both Parties commit themselves to combine efforts to complement their experiences in areas of common interest, without prejudice to their individual and independent actions. Therefore, the provisions outlined in this Letter of Intent will not create any legally binding obligations between the Parties.



- 2) For the future execution of projects and activities related to this Letter of Intent, the participants will prepare Work Plans, which must be implemented through Agreements or other similar instruments for each project.
- 3) The execution of this Letter of Intent will not incur additional costs for both Parties and, if there is a need to transfer financial resources, the Parties may sign a specific instrument for this purpose.
- 4) This Letter of Intent will come into effect as of the date of its last signature and will remain in effect for 24 (twenty-four) months and may be terminated in advance, through written notice, with 30 (thirty) days in advance, from one Party to another or by mutual agreement.
- 5) Signed in English and translated to a Portuguese version. In case of divergence or for dispute resolution purposes, the English version will be used.

In witness of:

Juan Enrique González Laguna
Managing Director

____/____/____



Gilvan Sampaio de Oliveira
Substitute Director

____/____/____